

Семнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

7 October 2015
Russian
Original: English

Женева, 11 ноября 2015 года

Пункты 8 и 9 предварительной повестки дня

Рассмотрение действия и статуса Протокола

Рассмотрение вопросов, вытекающих из докладов

Высоких Договаривающихся Сторон согласно

статье 13 (4) дополненного Протокола,

и развития технологий для защиты

гражданских лиц от неизбирательного

воздействия мин

Доклад о действии и статусе Протокола, вопросах, вытекающие из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II, а также развитию технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин

Представлено Координатором¹

Введение

1. Группа экспертов дополненного Протокола II (ДП-II) собралась в Женеве 9 и 10 апреля 2015 года и продолжила дискуссии по действию и статусу дополненного Протокола II, по вопросам, вытекающим из национальных докладов, а также по развитию технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин на основе мандата, содержащегося в Заключительном документе шестнадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II (CCW/AP.II/CONF.16/6, пункт 26).

2. В этом году Группа сфокусировала внимание на следующих темах: обзоре действия и статуса Протокола и рассмотрении вопросов, вытекающих из национальных ежегодных докладов, а также развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин; укреплении усилий по универсализации Протокола на основе Ускоренного плана действий по универсализации Конвенции и прилагаемых к ней протоколов; продолжении контактов с Высокими Договаривающимися Сторонами первоначального Протокола II, кото-

¹ Г-н Давид Пустаи из Венгрии, Координатор по действию и статусу Протокола, по вопросам, вытекающим из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II, а также по развитию технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин, в соответствии с решением шестнадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II, содержащимся в пункте 31 ее Заключительного документа (CCW/AP.II/CONF.16/6).



рые еще не стали сторонами дополненного Протокола II, с тем чтобы побуждать их присоединиться к нему; рассмотрение «Руководства по отчетности» в свете изменений и достигнутого прогресса в области противоминной деятельности за период после принятия Протокола; и анализе исполнения Высокими Договаривающимися Сторонами своего обязательства представлять национальные ежегодные доклады и изучении их содержания, концентрируясь на информации, представляемой по форме E: «Меры, принимаемые в отношении международного обмена технической информацией, международного сотрудничества в разминировании и технического сотрудничества и помощи».

Национальная отчетность

3. Представление национальных ежегодных докладов по ДП-II к КНО не только является существенно важным механизмом укрепления доверия и прозрачности, но также служит в качестве инструмента для мониторинга и количественной оценки прогресса в выполнении обязательств государств. Отчетность дает возможность выявить трудности, или даже пробелы, которые в конечном итоге могут потребовать пересмотра существующих программ или планов противоминной деятельности. Большинство из нынешних 102 Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II выполнили хотя бы один раз свои обязательства по представлению отчетности. Однако процент выполнения нуждается в дальнейшем повышении. Насчитывается 24 государства, которые ни разу не представляли национальных ежегодных докладов с тех пор, как они стали государствами-участниками. Три государства-участника представили свои ежегодные доклады всего один или два раза за весь период, пока они являются государствами-участниками. Целых 32 государства-участника, которые в прошлом представляли ежегодные доклады, не делали этого в последние шесть лет с третьей обзорной Конференции 2006 года.

Анализ «формы E» национальных ежегодных докладов

4. Эта форма отчетности касается «мер, принимаемых в отношении международного обмена технической информацией, международного сотрудничества в разминировании и технического сотрудничества и помощи». Форма разделена на три части: i) «Международный обмен технической информацией»; ii) «Международное сотрудничество в разминировании»; и iii) «Международное сотрудничество и помощь». Согласно положениям Руководства по отчетности, посвященным форме E, задача Протокола состоит в ограничении конкретного воздействия применяемого оружия на личный состав и гражданских лиц по гуманитарным соображениям. В Руководстве указано, что для содействия решению этой задачи необходим обмен информацией, сотрудничество и оказание помощи в рамках международного сообщества в целях: 1) оперативного осуществления положений данного Протокола; 2) сокращения любого периода отсрочки, который предусмотрен в Техническом приложении; и 3) укрепления потенциалов для операций по разминированию. Кроме того, в Руководстве также разъясняется, что важное значение имеет информирование других Высоких Договаривающихся Сторон, а также системы Организации Объединенных Наций относительно текущих гуманитарных проектов. Это может помочь государствам в выявлении необходимой деятельности и облегчить контакты в сложной технической среде.

5. Высоким Договаривающимся Сторонам, намеревающимся предоставлять помощь в отношении обмена информацией, сотрудничества в разминировании и технического сотрудничества, следует помещать соответствующую информацию

в этой форме. Высоким Договаривающимся Сторонам, запрашивающим помощь у других Высоких Договаривающихся Сторон, организаций или учреждений, следует приводить необходимую информацию в национальном ежегодном докладе. В Руководстве отдельно подчеркивается, что в порядке уточнения рекомендуется использовать в этом отношении форму Е.

6. Высокие Договаривающиеся Стороны, которые в состоянии делать это, предоставляют информацию относительно следующего: 1) действующих в этой сфере организаций, учреждений, контактных адресатов; 2) конкретной деятельности в области технического сотрудничества с государствами, учреждениями или организациями (например, комитеты экспертов по Оттавской конвенции). Это может включать: цели; основные мероприятия; используемые технологии; подведомственность программ; стандартные рабочие процедуры; хронологическое планирование; полевой опыт; партнеров; подрядчиков; и научную поддержку. Кроме того, Высокие Договаривающиеся Стороны, которые в состоянии делать это, предоставляют информацию относительно: опыта в отношении оборудования и технологий; технической информации о минах; программ подготовки кадров; перечня экспертов и экспертных учреждений; возможностей и условий получения доступа к такому сотрудничеству для других Высоких Договаривающихся Сторон или заинтересованных государств (например, многосторонние программы испытания и оценки); и аналогичной деятельности, которая может служить гуманитарной цели.

7. В рамках общего обзора помощи, предоставляемой и получаемой Высокими Договаривающимися Сторонами, Группа была информирована о том, что семь Высоких Договаривающихся Сторон являются основными поставщиками помощи для противоминной деятельности; 20 Высоких Договаривающихся Сторон сообщили, что они получали или получают помощь; из 20 государств две Высокие Договаривающиеся Стороны также предоставляют помощь; шесть Высоких Договаривающихся Сторон сообщили, что они никогда не предоставляли никакой помощи.

8. В отношении обмена информацией о противоминной деятельности Высокие Договаривающиеся Стороны сообщили о своем участии в ежегодных конференциях и семинарах, проводимых на международном и региональном уровне в целях обмена информацией, стандартизации противоминной деятельности и координации сотрудничества доноров.

9. Некоторые Высокие Договаривающиеся Стороны привели примеры организаций, занимающихся вопросами сотрудничества и координации между государствами-донорами на международном уровне, региональном уровне и национальном уровне. Что касается двустороннего сотрудничества, то некоторые Высокие Договаривающиеся Стороны предоставляли помощь и/или обменивались опытом с другими ВДС по каналам двустороннего сотрудничества.

10. По вопросу о базах данных девять Высоких Договаривающихся Сторон сообщили, что они используют Систему управления информацией для противоминной деятельности (ИМСМА) и/или участвуют в ее разработке. Вооруженные силы одной из Высоких Договаривающихся Сторон располагают особой базой данных, которая содержит данные о минах и процедуры для деактивации мин, а три Высокие Договаривающиеся Стороны сообщили, что они участвуют в ее использовании или подали запрос на получение доступа к ней. Три Высокие Договаривающиеся Стороны получали или получают поддержку в создании собственных баз данных.

11. Что касается вопроса о том, как лучше усовершенствовать обмен информацией относительно предоставляемой помощи или сотрудничества среди Высоких

Договаривающихся Сторон, то Высоким Договаривающимся Сторонам, нуждающимся в помощи, следует более четко излагать потребности в дальнейшей помощи и представлять более подробную информацию о помощи, которая им требуется, с тем чтобы привлечь внимание государств – потенциальных доноров, которые в состоянии оказать помощь. Например, ряд Высоких Договаривающихся Сторон сообщили, что они не получили технической подготовки, но они не указали точно, какой тип подготовки им нужен (например, в области разминирования, уничтожения запасов, использования технологий и т.д.).

Рекомендации

12. В свете вышеизложенного семнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II, возможно, пожелает принять следующие решения:

а) Группа экспертов продолжит проводить обзор действия и статуса Протокола и рассматривать вопросы, вытекающие из национальных ежегодных докладов, а также развитие технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин и предложит рекомендации для пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая состоится в 2016 году;

б) План действий по поощрению универсальности Конвенции и ее протоколов является надлежащим механизмом для повышения интереса государств-участников к этим инструментам. Конференция побуждает государства-участники и Группу имплементационной поддержки активизировать их усилия по осуществлению указанного Плана действий, в частности путем организации национальных и региональных семинаров, направленных на поощрение и обеспечение лучшего понимания Конвенции и ее протоколов;

с) Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции продолжают свои контакты с Высокими Договаривающимися Сторонами первоначального Протокола II, которые еще не стали сторонами дополненного Протокола II, с тем чтобы побуждать их присоединиться к дополненному Протоколу II и тем самым облегчить прекращение первоначального Протокола II. Любые действия в отношении прекращения первоначального Протокола II следует предпринимать с согласия Высоких Договаривающихся Сторон этого Протокола;

д) Группа экспертов проанализирует исполнение государствами-участниками своего обязательства представлять национальные ежегодные доклады и изучит их содержание, концентрируясь на информации, представляемой по форме F: «Другие соответствующие вопросы». Группа также рассмотрит «Руководство по отчетности» в отношении формы F в свете изменений и достигнутого прогресса в области противоминной деятельности за период после принятия Протокола.